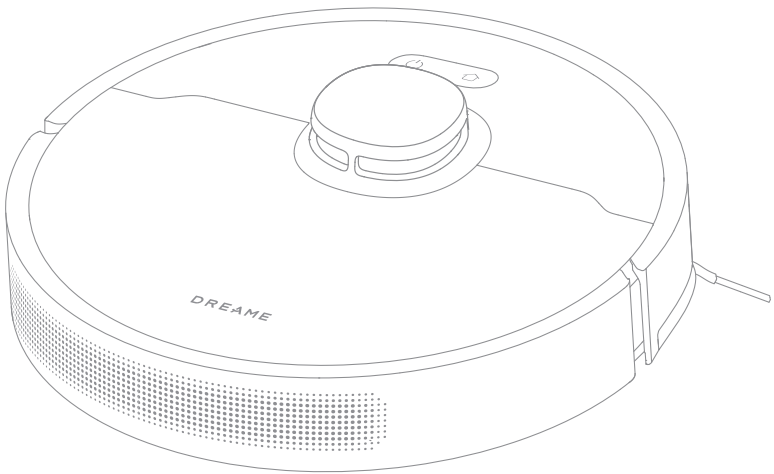
Dreame D9 Max Gen 2

Robot Vacuum and Mop

User Manual



The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

DREAME

Інформація щодо безпеки

Щоб уникнути ураження електричним струмом, виникнення пожежі чи травми внаслідок неналежного користування апаратом, уважно прочитайте посібник користувача, перш ніж починати користуватися апаратом, і збережіть його для подальшого використання.

Обмеження щодо використання

- Щоб забезпечити безпечне користування апаратом і уникати можливих ризиків, дітям віком до 8 років, особам похилого віку та особам з фізичними, сенсорними чи розумовими вадами, а також особам, які не мають достатніх знань чи досвіду, заборонено користуватися цим апаратом без нагляду одного з батьків чи опікуна. Заборонено дітям без нагляду здійснювати очищення та поточне обслуговування.
- Дітям заборонено гратися з цим апаратом. Подбайте, щоб під час роботи апарата діти й домашні тварини перебували на безпечній відстані від нього.
- Цей виріб призначений тільки для прибирання підлоги в домашніх умовах. Не користуйтеся ним надворі, на будь-яких інших поверхнях, крім підлоги, а також у комерційних чи промислових умовах.
- У разі пошкодження чи розриву шнура живлення негайно припиніть його використання і зверніться в службу сервісного обслуговування.
- Не використовуйте робот на ділянці, розташованій вище від рівня підлоги, якщо вона не огороджена захисним бар'єром.
- Не розміщуйте робот догори дном. Не користуйтеся кришкою LDS (лазерного датчика відстані), кришкою робота чи бампером як ручкою робота.
- Використовуйте робот в середовищах з температурою повітря вище ніж 0 ℃ та нижче ніж 40℃. Переконайтеся, що на підлозі немає рідини або липкої речовини.
- Підніміть усі кабелі з підлоги перед використанням робота, щоб він не тягнув їх під час прибирання.
- Приберіть з підлоги крихкі чи дрібні предмети, щоб уникнути наїзду на них та їх пошкодження роботом.
- Щоб уникнути пошкоджень чи травмування внаслідок перетягування предметів, перед початком користування апаратом приберіть з підлоги

Інформація щодо безпеки

Обмеження щодо використання

будь-які незакріплені предмети, сховайте кабелі й шнури живлення.
· Тримайте волосся, пальці чи інші частини тіла подалі від всмоктувальних отворів робота.
· Тримайте інструмент для очищення щітки подалі від дітей.
· Не ставте дітей, домашніх тварин чи будь-які предмети на робот, незалежного від того, стоїть він на місці чи рухається.
· Не використовуйте робот для прибирання будь-яких легкозаймистих предметів. Не використовуйте робот для збирання легкозаймистих чи вогненебезпечних рідин, корозійно-активних газів чи нерозведених кислот або розчинників.
· Не пилососьте тверді чи гострі предмети. Не використовуйте апарат для збирання таких предметів, як-от каміння, великих шматків паперу чи будь-яких предметів, які можуть засмітити апарат.
· Перед очищенням або технічним обслуговуванням переконайтеся, що робот вимкнений, і що зарядна док-станція від'єднана від мережі.
· Не протирайте робот і зарядну док-станцію мокрою серветкою та не ополіскуйте їх жодною рідиною. Перед встановленням та використанням деталей, що миються, їх необхідно повністю висушити.
· Перед транспортуванням переконайтеся, що робот вимкнений і, за можливості, зберігається в оригінальній упаковці.
· Використовуйте апарат згідно з вказівками, наведеними в Посібнику користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які збитки або пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання цього виробу.

Акумулятори та зарядка

· Не використовуйте акумулятор, шнур живлення чи зарядну док-станцію сторонніх виробників. Використовуйте лише блок живлення RCS0.
· Не намагайтеся самотужки розбирати, ремонтувати чи змінювати конструкцію акумулятора чи зарядної док-станції.
· Не ставте зарядну док-станцію біля джерела тепла.

Інформація щодо безпеки

Акумулятори та зарядка

- Не протирайте та не очищуйте зарядні контакти док-станції мокрою серветкою або мокрими руками.
- Не утилізуйте старі акумулятори неналежним чином. Непотрібні акумулятори слід здавати до відповідного пункту повторної переробки.
- Якщо робот не планується використовувати протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, після чого вимкніть його і зберігайте в сухому прохолодному місці. Щоб уникнути саморозряджання акумулятора, заряджайте робот принаймні раз на 3 міс.
- Цей виріб містить акумулятор, який можуть замінювати лише кваліфіковані технічні спеціалісти або служба гарантійного обслуговування.

Інформація щодо безпеки використання лазерного випромінювання

- Лазерний датчик у цьому виробі відповідає стандарту IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерних виробів класу 1. Під час роботи лазерного датчика не допускайте потрапляння в очі лазерного випромінювання.

ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ КЛАСУ 1
СПОЖИВЧИЙ ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ
EN 50689:2021

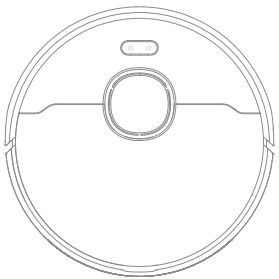
Тільки для використання в приміщенні

Прочитайте інструкцію з експлуатації

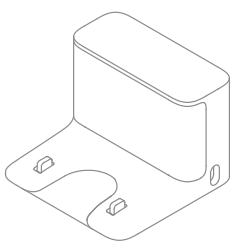
Цим документом компанія «Дрім Трейдінг (Тяньцзінь) Ко., Лтд.» (Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.) заявляє, що радіоелектронне обладнання типу RLD34GA відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації відповідності стандартам ЄС розміщено за вебадресою: https://global.dreametech.com
З повним текстом електронного посібника можна ознайомитися, відвідавши вебсторінку https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Основна інформація про виріб

Вміст упаковки



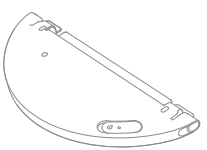
Робот



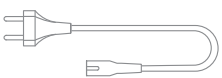
Зарядна док-станція

Інше приладдя

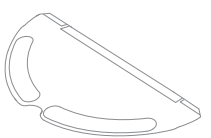
Бічна щітка



Резервуар для води

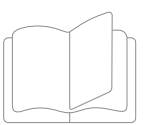


Шнур живлення



Насадка для швабри (попередньо встановлено)

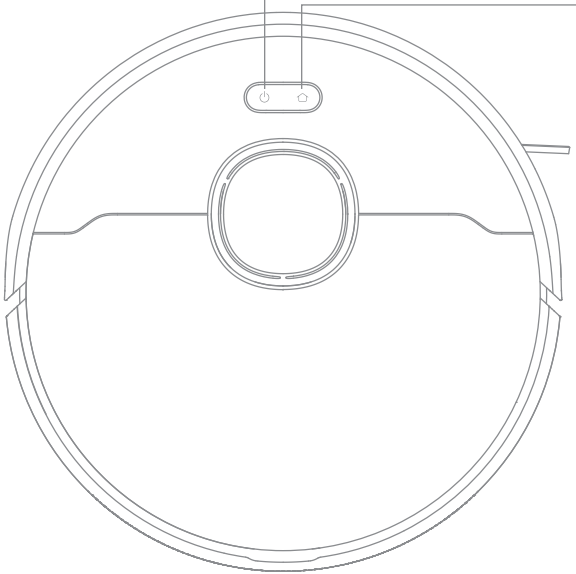
Очисний інструмент (попередньо встановлено)



Посібник користувача

Основна інформація про виріб

Робот



Кнопка увімкнення живлення/прибирання
- Щоб увімкнути/вимкнути робот, натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд
- Коли робот увімкнеться, натисніть кнопку, щоб почати прибирання

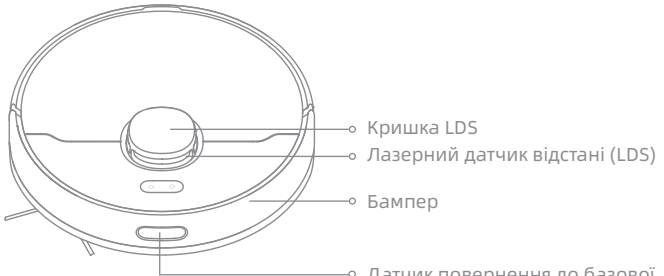
Кнопка повернення на зарядну док-станцію / вмикання та вимикання точкового прибирання
- Натисніть, щоб відправити робота назад на зарядну док-станцію
- Натисніть і утримуйте протягом 3 сек, щоб почати точкове прибирання

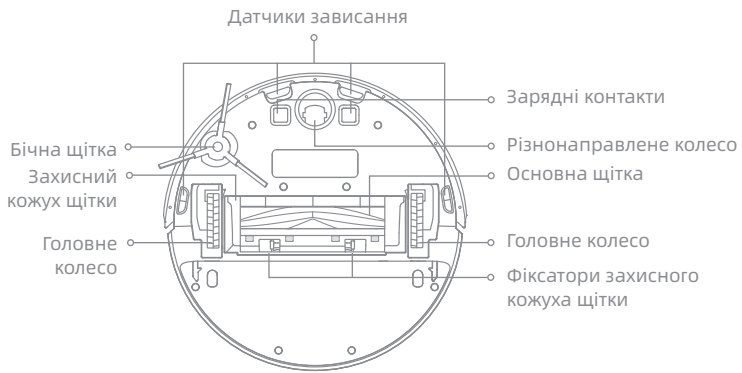
Індикатор стану
- **Постійно світиться білим кольором:** прибирання відбувається чи завершено
- **Блимає помаранчевим кольором:** помилка
- **Пульсує білим кольором:** якщо заряд акумулятора не низький, робот заряджається

Примітка.
- Щоб призупинити робот під час прибирання чи повернення для зарядки, натисніть на будь-яку кнопку робота.
- Функцію блокування від дітей можна ввімкнути/вимкнути через додаток Dreamehome.

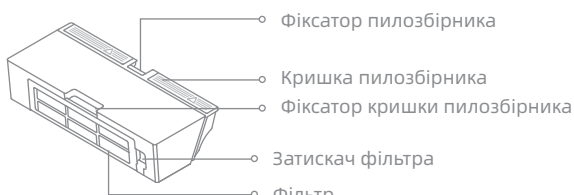
Основна інформація про виріб

Робот і датчики





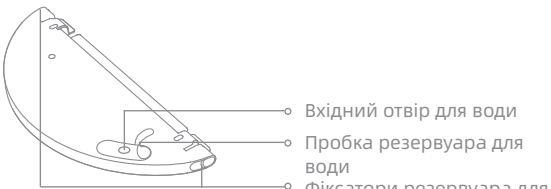
Пилозбірник



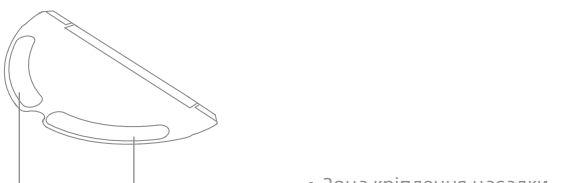
Основна інформація про виріб

Модуль для миття підлоги

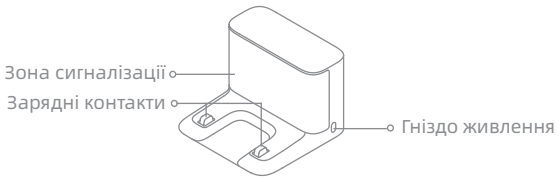
Резервуар для води



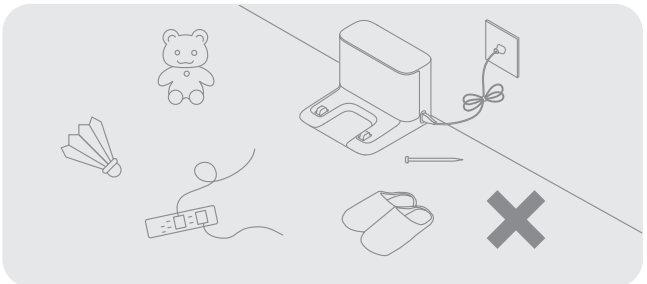
Насадка для швабри



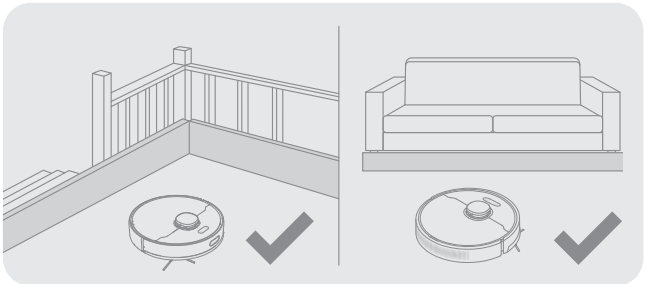
Зарядна док-станція



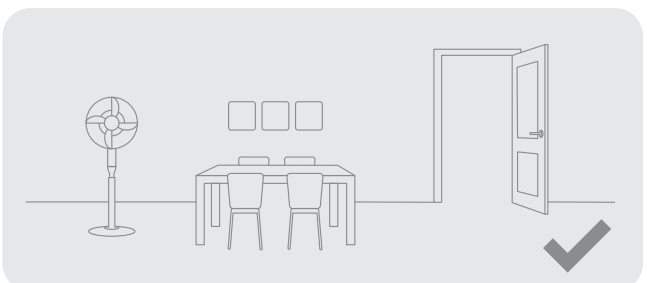
Підготовка помешкання



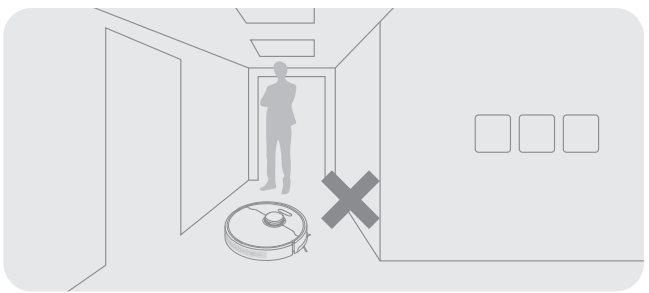
Перед прибиранням приберіть нестійкі, крихкі, цінні чи небезпечні предмети, заберіть кабелі, тканинні предмети, іграшки, тверді й гострі предмети, розташовані на підлозі, щоб робот не затягнув, не подряпав чи не вдарив їх, спричинивши таким чином збитки.



Перед прибиранням поставте фізичний бар'єр на краю сходів і м'яких меблів, щоб забезпечити надійне і безперебійне функціонування робота.



Відчиніть двері кімнати, яку потрібно прибрати, і пересуньте меблі на відповідні місця, щоб у кімнаті було більше вільного простору.



Щоб не перешкоджати роботу розпізнавати ділянки, які потрібно прибирати, не ставайте на шляху у робота, на порогах, у коридорах чи у вузьких проходах.

Примітка.

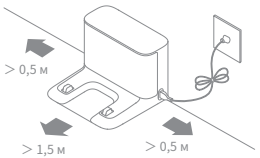
- Під час першого використання робота слідкуйте за його роботою, щоб вчасно усувати з його шляху можливі перешкоди.
- Не пилососьте тверді предмети, як-от камені, сталеві кулі й деталі іграшок, чи гострі предмети, як-от будівельне сміття, розбите скло чи нігті, – це може призвести до утворення подряпин на підлозі.

Перед використанням

1. Установіть зарядну док-станцію та підключіть її до електричної розетки

Розташуйте зарядну док-станцію на рівній поверхні біля стіни. Вставте роз'єм шнура живлення в зарядну док-станцію, а вилку – в розетку.

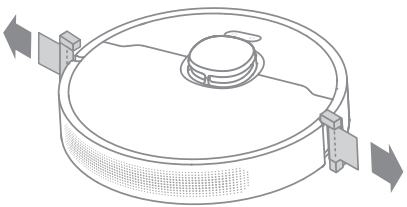
Розмістіть зарядну док-станцію в максимально доступному місці з хорошим сигналом Wi-Fi.



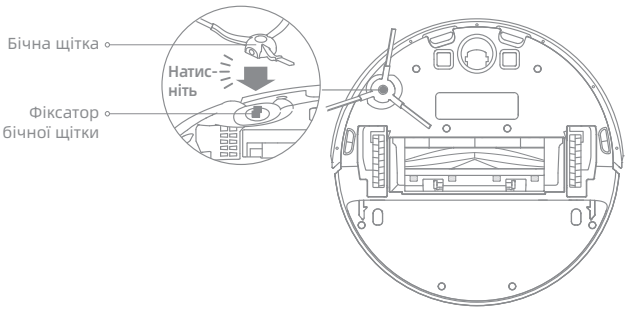
Примітка.

- Приберіть усі об'єкти, які знаходяться ближче ніж 1,5 м спереду і 0,5 м з обох сторін від зарядної док-станції.
- Не розміщуйте зарядну док-станцію під прямими сонячними променями або там, де інші об'єкти можуть заблокувати сигнал, оскільки це може перешкодити роботу повернутися до зарядної док-станції.

2. Зніміть захисні деталі



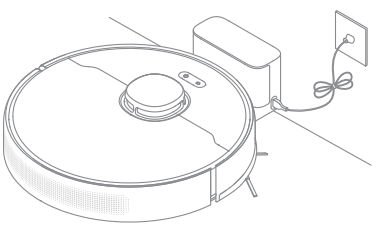
3. Встановіть бічну щітку



Примітка. Установіть бічну щітку на місце до клацання.

4. Зарядка робота

Розміщуючи робот, сумістіть зарядні контакти в нижній частині робота з зарядними контактами зарядної док-станції, і робот автоматично увімкнеться і почне заряджатися.



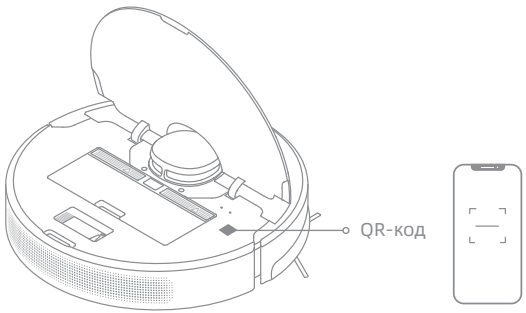
Примітка. Перед першим використанням рекомендується повністю зарядити робот.

UA

Підключення додатку Dreamehome

1. Завантажте додаток Dreamehome

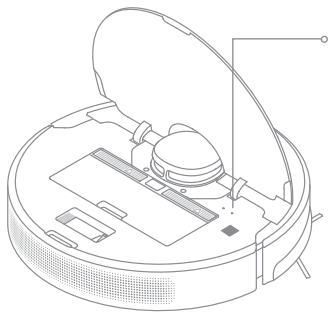
Зіскануйте QR-код на роботі або знайдіть у магазині програмного забезпечення назву «Dreamehome», щоб завантажити і встановити додаток.



Примітка.
- Підтримується тільки Wi-Fi з частотою 2,4 ГГц.
- Через оновлення додатку фактичні операції можуть відрізнятися від вказівок, наведених у цій інструкції. Виконуйте вказівки, що відповідають поточній версії додатку.

2. Додайте пристрій

Відкрийте додаток Dreamehome, натисніть на поле «⊕» у правому верхньому куті та ще раз зіскануйте той самий QR-код, щоб додати пристрій. Виконавши вказівки, завершіть встановлення з'єднання з Wi-Fi.



Примітка. Якщо потрібно скинути з'єднання Wi-Fi, повторіть крок 2 і, виконуючи вказівки, завершіть встановлення з'єднання з Wi-Fi.

Спосіб використання

Увімкнення/вимкнення

Щоб увімкнути робот, натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом 3 сек. Має засвітитися індикатор живлення. Поставте робот у зарядну док-станцію – він має автоматично ввімкнутися і почати заряджатися. Щоб вимкнути робот, зніміть його з зарядної док-станції та натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом 3 сек.

Швидке складання карти

Після першого налаштування мережі виконайте вказівки в додатку, щоб швидко створити карту. Робот почне складати карту без прибирання. Коли робот повернеться на зарядну док-станцію, процес складання карти завершиться, і карта буде автоматично збережена.

Початок прибирання

Після ввімкнення робота натисніть кнопку ⏻, щоб почати прибирання. Робот точно прокладе маршрут, методично прибере по краях і біля стін, а потім ретельно завершить прибирання в кожній кімнаті за маршрутом у формі S.

Примітка. Рекомендується, щоб перед прибиранням робот залишив зарядну док-станцію. Не переміщуйте зарядну док-станцію, поки робот прибирає. Це забезпечує безпроблемне повернення робота на зарядну док-станцію.

Пауза/сон

Щоб призупинити роботу, натисніть будь-яку кнопку.

Якщо робот призупинений довше ніж на 10 хв, він автоматично переходить у режим сну. Усі індикатори на роботі вимкнуться. Щоб вивести робот із режиму сну, натисніть будь-яку кнопку на роботі або скористайтеся додатком.

Примітка. Якщо робота призупинити та поставити на зарядну док-станцію, поточне завдання прибирання завершиться.

Автоматичне відновлення прибирання

Якщо акумулятор сильно розряджений, робот автоматично повернеться до зарядної док-станції на зарядку. Після зарядки до відповідного рівня заряду акумулятора робот продовжить виконання незавершених завдань з прибирання.

Примітка. Щоб скористатися цією функцією, відкрийте її в додатку.

Режим «Не турбувати (DND)»

Коли робот переведений в режим «Не турбувати (DND)», він не зможе відновити прибирання, а індикатор живлення вимкнеться. За замовчуванням режим DND вимкнений виробником. За допомогою додатка можна ввімкнути режим DND чи змінити період його дії. За замовчуванням дія режиму DND триває від 22:00 до 8:00.

Примітка.

- Протягом періоду дії режиму DND заплановані завдання з прибирання виконуються.
- Після завершення періоду дії режиму DND робот продовжує прибирання з того місця, на якому він зупинився.

Точкове прибирання

Коли робот перебуває в режимі очікування, натисніть і утримуйте кнопку⌂ протягом 3 сек., щоб увімкнути режим точкового прибирання. У цьому режимі робот прибирає квадратну ділянку завбільшки 1,5 × 1,5 метра, у центрі якої він перебуває, а по закінченні точкового прибирання повертається у вихідну точку.

Перезапуск робота

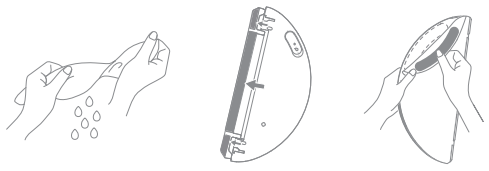
Якщо робот перестав реагувати чи не вимикається, натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом 10 сек, щоб вимкнути його примусово. Після цього натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом 3 сек, щоб увімкнути робот.

Спосіб використання

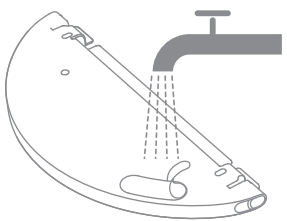
Функція миття підлоги

Рекомендується пропилососити всю підлогу щонайменше тричі перед першим прибиранням, щоб досягти кращого ефекту.

1. Змочіть швабру та відіжміть надлишок води. Встановіть накладку для швабри, як показано на схемі.



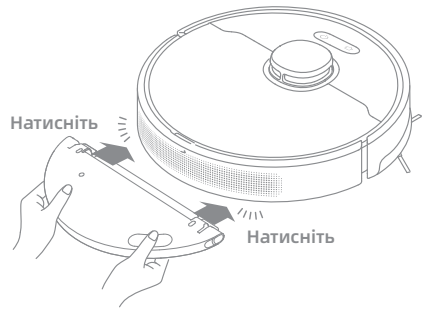
2. Наповніть резервуар водою.



Примітка.

- Не використовуйте засоби для миття або дезінфекції.
- Не наповнюйте резервуар для води гарячою водою, оскільки це може призвести до деформації резервуара.

3. Вирівняйте модуль для миття підлоги за стрілкою і вставте його в задню частину робота до фіксації з клацанням. Натисніть кнопку ⏻ або скористайтеся додатком Dreamehome, щоб почати прибирання.



Примітка.

- Не рекомендується використовувати функцію миття на килимах.
- За потреби регулюйте потік води через додаток.

4. Коли робот завершить прибирання та повернеться на зарядну док-станцію, вийміть модуль для миття підлоги та своєчасно вимийте насадку для швабри. Щоб вийняти резервуар для води, посуньте два затискачі збоку та вийміть резервуар.

Примітка. Коли робот заряджається або не використовується, зніміть модуль для миття підлоги, вилийте всю воду, що залишилася в резервуарі для води, і почистіть насадку для прибирання, щоб запобігти появі цвілі або неприємного запаху.

Поточне обслуговування

Деталі

Щоб підтримувати робот у належному стані, рекомендується виконувати поточне обслуговування, дотримуючись вказівок щодо використання приладдя у додатку або в наступній таблиці.

Деталь	Періодичність технічного обслуговування	Періодичність заміни
Насадка для швабри	Після кожного використання	Кожні 3-6 місяців
Основна щітка	Раз на 2 тижні	Кожні 6-12 місяців
Фільтр пилозбірника		Кожні 3-6 місяців
Бічна щітка		
Зона сигналізації зарядної док-станції	Раз на місяць	/
Зарядні контакти зарядної док-станції		
Різнонаправлене колесо		
Лазерний датчик відстані (LDS)		
Зарядні контакти робота		

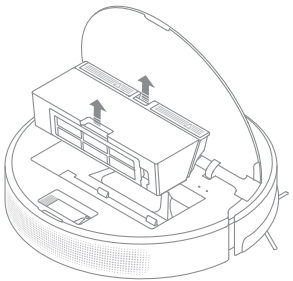
Деталь	Періодичність технічного обслуговування	Періодичність заміни
Бампер	Раз на місяць	/
Днище робота		
Датчики зависання		
Датчик повернення до базової станції		
Резервуар для води	Очищувати за потреби	/
Пилозбірник		

Примітка. Періодичність заміни залежить від інтенсивності використання робота. У разі виключної ситуації через особливі обставини деталі слід замінити.

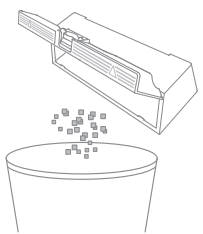
Поточне обслуговування

Пилозбірник

1. Відкрийте кришку робота та натисніть на затискач, щоб вийняти пилозбірник.

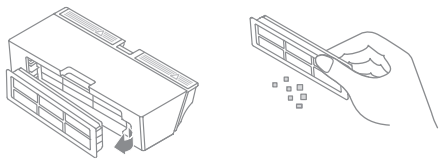


2. Відкрийте кришку пилозбірника і спорожніть пилозбірник, як показано на схемі.



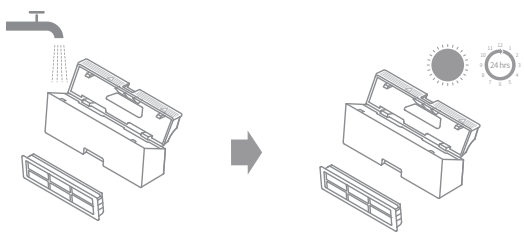
Фільтр

1. Вийміть фільтр і злегка постукайте по його кошику.



Примітка. Не намагайтеся очистити фільтр щіткою, пальцем або гострими предметами, щоб запобігти його пошкодженню.

2. Вимийте пилозбірник і фільтр чистою водою і повністю висушіть, перш ніж встановлювати їх на місце.



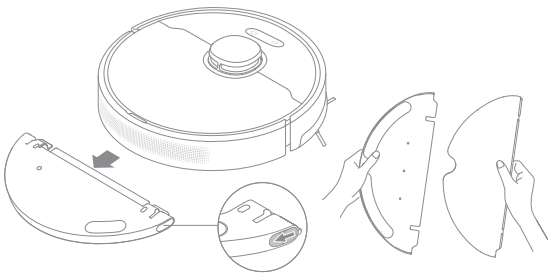
Примітка.

- Мийте фільтр і пилозбірник тільки у чистій воді. Не використовуйте мийний засіб.
- Використовуйте пилозбірник і фільтр тільки після їх повного висихання.

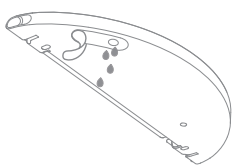
Поточне обслуговування

Модуль для миття підлоги

1. Посуньте два затискачі збоку резервуара для води, вийміть модуль для миття підлоги та зніміть з нього насадку для швабри.

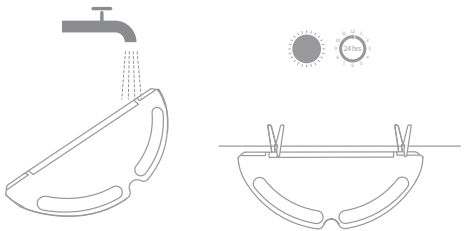


2. Налийте воду в резервуар. Очищуйте резервуар тільки водою та залишайте його висохнути на повітрі перед встановленням на місце.



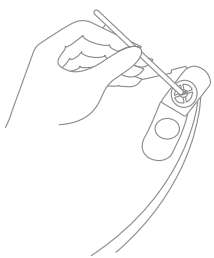
Примітка. Уникайте прямого потрапляння сонячних променів на резервуар для води.

3. Очищуйте насадку для швабри тільки водою та залишайте її висохнути на повітрі перед встановленням на місце.



Примітка. Перед очищенням вийміть накладку для швабри з модуля для миття підлоги та переконайтеся, що брудна вода не тече назад у вихідний отвір для води, щоб уникнути засмічення.

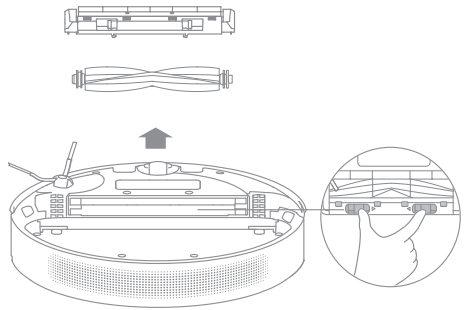
4. Якщо вода тече повільно або об'єм води розподіляється нерівномірно, прочистіть отвір для повітря в кришці резервуара для води.



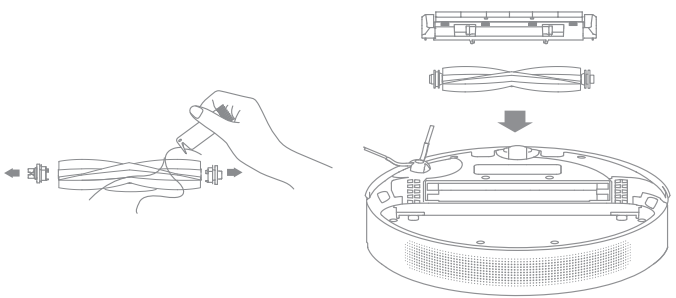
Поточне обслуговування

Основна щітка

1. Зніміть захисний кожух щітки, притиснувши його фіксатори, і вийміть щітку з робота.

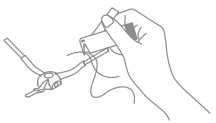


2. Витягніть кришки щітки з обох боків щітки, як показано на схемі. Зніміть волосся, що намоталося навколо щітки, за допомогою інструменту для чищення, який входить у комплект. Встановіть назад кришки щітки на обидва кінці щітки, а потім встановіть назад щітку. Натисніть на захисний кожух щітки, щоб зафіксувати його.

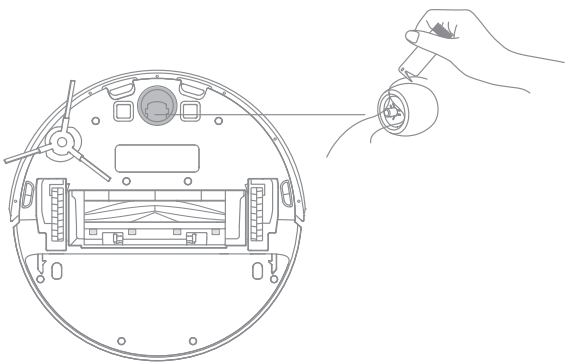


Бічна щітка

Зніміть і очистіть бічну щітку.



Різнонаправлене колесо



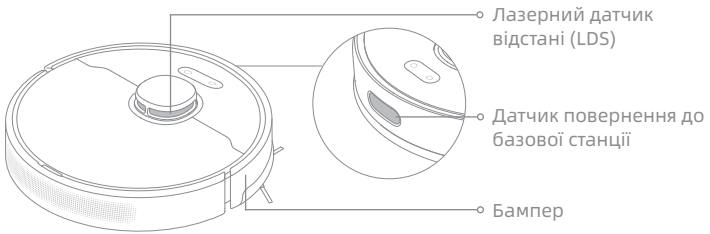
Примітка.

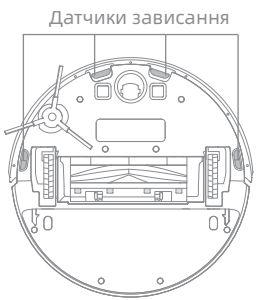
- Від'єднайте вісь і шину різнонаправленого колеса за допомогою інструмента, наприклад маленької викрутки. Не прикладайте надмірної сили.
- Вимийте різнонаправлене колесо у проточній воді та встановіть його на місце, коли воно повністю висохне.

Поточне обслуговування

Датчики робота

Протріть датчики робота сухою м'якою серветкою, як показано на рисунку нижче:

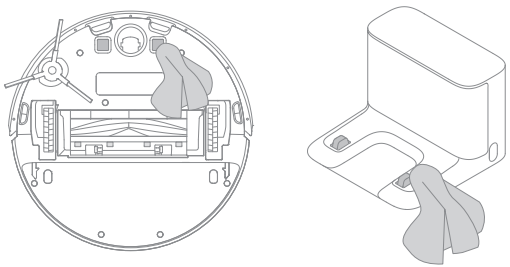




Примітка. Використання вологої серветки може призвести до пошкодження чутливих елементів усередині робота і зарядної док-станції. Використовуйте для очищення суху серветку.

Зарядні контакти та зона сигналізації

Очистіть зарядні контакти й зону сигналізації сухою м'якою серветкою.



Акумулятор

Робот обладнаний блоком високоякісних літій-іонних акумуляторів. Щоб підтримувати оптимальні параметри акумулятора, завжди тримайте його достатньо зарядженим. Якщо робот довго не використовується, вимкніть і приберіть його. Щоб уникнути саморозряджання акумулятора, заряджайте робот принаймні раз на 3 місяці.

Пошук і усунення несправностей

Проблема	Рішення
Робот не вмикається.	Розрядився акумулятор. Зарядіть робот на зарядній док-станції, а потім спробуйте увімкнути його ще раз. Температура акумулятора надто низька чи занадто висока. Рекомендується користуватися апаратом за температури від 32 °F (0 °C) до 104 °F (40 °C).
Робот не заряджається повторно.	Зарядна док-станція не отримує живлення. Переконайтеся, що обидва кінці шнура живлення під'єднані правильно. Слабкий контакт. Очистіть зарядні контакти зарядної док-станції та робота.
Робот не повертається до зарядної док-станції.	Навколо зарядної док-станції занадто багато перешкод. Поставте зарядну док-станцію в більш доступне місце. Очистіть зону сигналізації док-станції.
Робот несправний.	Вимкніть робот, а потім увімкніть його знову.
Робот видає дивний звук.	В головну щітку, бічну щітку або одне з головних коліс міг потрапити сторонній предмет. Зупиніть робот та видаліть сміття або уламки.
Робот перестав якісно прибирати і залишає після свого прибирання бруд.	Пилозбірник заповнений. Очистіть його. Фільтр заблоковано. Очистіть його. В основну щітку потрапив сторонній предмет. Очистіть її.

Пошук і усунення несправностей

Проблема	Рішення
Робот не може підключитися до мережі Wi-Fi.	Проблеми з підключенням Wi-Fi. Скиньте налаштування Wi-Fi, завантажте останню версію додатку Dreamehome та знову спробуйте підключитися. Дозвіл для даного місця не відкритий. Переконайтеся, що в додатку Dreamehome увімкнено дозвіл для даного місця. Слабкий сигнал Wi-Fi. Переконайтеся, що робот розташований у місці з хорошим покриттям мережі Wi-Fi. Wi-Fi із частотою 5 ГГц не підтримується. Переконайтеся, що ваш робот підключено до Wi-Fi із частотою 2,4 ГГц. Неправильне ім'я користувача або пароль Wi-Fi. Введіть правильні ім'я користувача та пароль.
Робот не виконує заплановане прибирання.	У робота розряджений акумулятор. Заплановане прибирання не почнеться, поки заряд акумулятора робота нижче ніж 15%.
Чи споживає робот енергію, якщо залишити його на зарядній док-станції, якщо він вже повністю заряджений?	Якщо залишити робот на зарядній док-станції після повної зарядки, споживається дуже мало електроенергії і до того ж забезпечується оптимальна продуктивність акумулятора.
З резервуара для води не витікає вода або витікає лише потроху.	Перевірте, чи є вода в резервуарі для води. Очистіть насадку для швабри, якщо вона забруднилася. Переконайтеся, що насадку для швабри встановлено правильно відповідно до інструкції з експлуатації. Прочистіть отвір для повітря на пробці резервуара для води.
Після зарядки робот не відновлює прибирання.	Переконайтеся, що робот не переведений в режим «Не турбувати (DND)» – в цьому режимі він не може відновити прибирання. Робот не відновлює прибирання, коли його підзаряджають вручну або ставлять на зарядну док-станцію.
Робот не повертається до зарядної док-станції після переміщення.	Переміщення робота може призвести до його повторного позиціонування або створення карти оточення. Якщо робот розташований занадто далеко від зарядної док-станції, він не зможе самостійно повернутися, і його доведеться поставити на зарядну док-станцію вручну.

Звертайтеся до нас за підтримкою через вебсайт https://global.dreametech.com

Технічні характеристики

Робот

Модель	RLD34GA
Час зарядки	Прибл. 6 год
Номінальна напруга	14,4 V ⎓
Номінальна потужність	75 W
Робоча частота	2400-2483,5 MHz
Максимальна вихідна потужність	< 20 dBm

За нормальних умов використання відстань між антеною цього обладнання і тілом користувача має бути щонайменше 20 см.

Зарядна док-станція

Модель	RCS0
Номінальна напруга живлення	100-240 V ∼ 50/60 Hz 0,5 A
Номінальна вихідна напруга	19,8 V ⎓ 1 A

Демонтаж і утилізація акумулятора

Вбудований літій-іонний акумулятор містить речовини, небезпечні для довкілля. Перш ніж утилізувати акумулятор, подбайте, щоб його зняли кваліфіковані спеціалісти й щоб його здали у відповідний пункт повторної переробки.

- перед утилізацією апарата необхідно вилучити з нього акумулятор;
- перед вилученням акумулятора апарат необхідно відключити від електромережі;
- утилізацію акумулятора слід здійснювати у безпечний спосіб.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Перед вилученням акумулятора відключіть живлення і максимально розрядіть його.

Непотрібні акумулятори слід здавати до відповідного пункту повторної переробки.

Щоб уникнути ризику вибуху, не піддавайте їх впливу високих температур.

Неналежне поводження з акумулятором може призвести до витікання з нього рідини. Якщо рідина потрапить на тіло, промийте уражену ділянку водою та зверніться за медичною допомогою.

Як вилучати акумулятор:

1. Переверніть робот, викрутіть гвинти на його задній панелі та зніміть кришку.
2. Роз'єднайте контакти між акумулятором і друкованою платою і зніміть акумулятор.

Інформація щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)

Усі вироби, на які нанесений цей знак, являють собою відходи електричного й електронного обладнання (WEEE згідно з Директивою 2012/19/EU), і їх не слід утилізувати разом із несортованим побутовим сміттям. Натомість слід берегти здоров'я людей і довкілля, здаючи відходи обладнання до спеціального пункту збору відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевими органами влади. Правильна утилізація і повторна переробка допоможе запобігти можливому негативному впливу на довкілля та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації щодо розташування і умов роботи таких пунктів збору зверніться до спеціалістів із встановлення такого обладнання або до місцевих органів влади.